

**PESAN DAKWAH DALAM FILM MERINDU CAHAYA DE
AMSTELKARYA HADRAH DAENG RATU ANALISIS
DALAM FILM (ANALISIS SEMIOTIK CHARLES SANDERS
PIERCE)**

SKRIPSI

OLEH

ANNISA NUR ARDHIA



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI

BANJARMASIN

2024 M/1445 H



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

ANTASARI

BANJARMASIN

**PESAN DAKWAH DALAM FILM MERINDU CAHAYA DE
AMSTEL KARYA HADRAH DAENG RATU ANALISIS
SEMIOTIK CHARLES SANDERSPIERCE**

SKRIPSI

Diajukan Kepada Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan
Menyelesaikan Program Strata Satu
Sarjana Sosial (S. Sos)

OLEH

ANNISA NUR ARDHIA

200104010154

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS DAKWAH DAN ILMU KOMUNIKASI
JURUSAN KOMUNIKASI DAN PENYIARAN ISLAM
2024 M/1445 H**

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Annisa Nur Ardhia
NIM : 200104010154
Tempat/Tanggal Lahir : Marabahan, 16 Agustus 2002
Jurusan : Komunikasi dan Penyiaran Islam
Fakultas : Dakwah dan Ilmu Komunikasi

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang berjudul, "Pesan Dakwah Dalam Film Merindu Cahaya De Amstel Karya Hadrah Daeng Ratu Analisis Dalam Film (Analisis Semiotik Charles Sanders Pierce)" adalah benar-benar karya saya, kecuali kutipan yang disebut sumbernya. Apabila dikemudian hari terbukti bahwa skripsi ini bukan hasil karya asli saya atau merupakan hasil plagiasi, saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai ketentuan yang berlaku.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Banjarmasin, 18 Juni 2024

Yang membuat pernyataan,



Annisa Nur Ardhia



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN
FAKULTAS DAKWAH DAN ILMU KOMUNIKASI**

Jalan Jenderal Ahmad Yani Km. 4.5 Banjarmasin 70235
Telepon (0511) 3257627; Faksimili (0511) 3254344;
Website: www.fdk.uin-antasari.ac.id; E-mail: fdik@uin-antasari.ac.id lg: fdkuinantasari

SURAT KETERANGAN LULUS CEK PLAGIASI

Nomor : 752/Un.14/III.4/PP.00.9/06/2024

Dekan Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi UIN Antasari Banjarmasin menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

Nama : Annisa Nur Ardhia
NIM : 200104010154
Program Studi : S1 Komunikasi dan Penyiaran Islam

Judul skripsi:

**PESAN DAKWAH DALAM FILM MERINDU CAHAYA DE AMSTEL KARYA HADRAH
DAENG RATU ANALISIS DALAM FILM (ANALISIS SEMIOTIK CHARLES SANDERS
PIERCE)**

Hasil Uji Plagiasi : 7 %

Berdasarkan hasil cek plagiasi dengan menggunakan www.drillbitplagiarismcheck.com bahwa naskah skripsi ini dinyatakan lulus dan memenuhi syarat batas maksimal plagiasi 25%.

Demikian surat keterangan ini diberikan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banjarmasin, 27 Juni 2024

a.n. Dekan

Wakil Dekan Bidang Akademik dan
Kelembagaan,



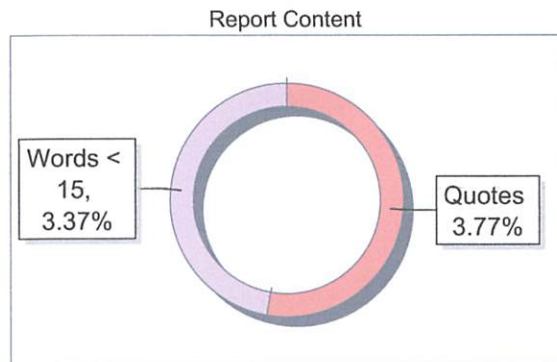
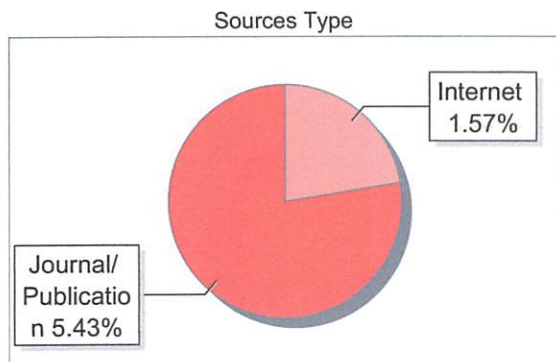
Fauquurrahman

Submission Information

| | |
|--------------------------|---|
| Author Name | Annisa Nur Ardhia |
| Title | PESAN DAKWAH DALAM FILM MERINDU CAHAYA DE AMSTEL KARYA HADRAH DAENG RATU ANALISIS DALAM FILM (ANALISIS SEMIOTIK CHARLES SANDERS PIERCE) |
| Paper/Submission ID | 2056465 |
| Submitted by | turn.fdik@uin-antasari.ac.id |
| Submission Date | 2024-06-27 10:28:38 |
| Total Pages, Total Words | 69, 13247 |
| Document type | Thesis |

Result Information

Similarity **7 %**



Exclude Information

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Quotes | Excluded |
| References/Bibliography | Excluded |
| Source: Excluded < 15 Words | Excluded |
| Excluded Source | 0 % |
| Excluded Phrases | Not Excluded |

Database Selection

| | |
|------------------------|-------------|
| Language | Non-English |
| Student Papers | Yes |
| Journals & publishers | Yes |
| Internet or Web | Yes |
| Institution Repository | Yes |

A Unique QR Code use to View/Download/Share Pdf File



PERSETUJUAN SKRIPSI

Skripsi ini berjudul : Pesan Dakwah Dalam Film Merindu Cahaya De Amstel karya Hadrah Daeng Ratu Analisis Dalam Film (Analisis Semiotik Charles Sanders Pierce)

Ditulis oleh : Annisa Nur Ardhia

NIM : 200104010154

Juruan/Prodi : Komunikasi dan Penyiaran Islam

Fakultas : Dakwah dan Ilmu Komunikasi

Tahun Akademik : 2023/2024

Alamat : Jl. Haryono Mt, Desa Baliuk Rt. 01, No Rumah : 16
Kecamatan Marabahan, Kabupaten Barito Kuala
Kode Poss : 70511

Setelah diteliti dan diadakan perbaikan, kami menyetujui untuk dipertahankan di depan Sidang Tim Penguji Skripsi Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin.

Banjarmasin, 07 Juni 2024

Pembimbing 1



Samsul Rani, S.Ag., M.Si

NIP 197004102005011009

Pembimbing 2



Surya Eka Priyatna, M.Cs

NIP 197703102011011007

Mengetahui,

Ketua Program Studi Komunikasi dan Penyiaran Dakwah
Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi



Surya Eka Priyatna, M. Cs
NIP.1977031020 11011007

PENGESAHAN

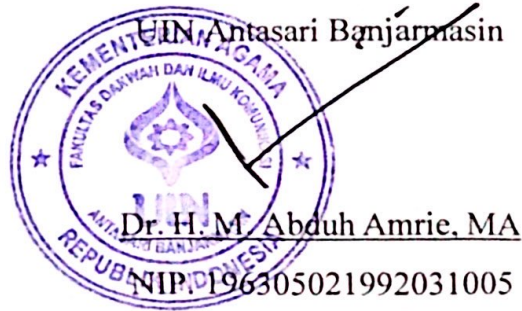
Skripsi yang berjudul: “Pesan Dakwah Dalam Film Merindu Cahaya De Amstel Karya Hadrah Daeng Ratu Analisis Dalam Film (Analisis Semiotik Charles Sanders Pierce)”, telah diujikan dalam Sidang Tim Penguji Skripsi Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi UIN Antasari Banjarmasin pada:

Hari : Selasa

Tanggal : 02 Juli 2024

Dan dinyatakan **LULUS** dengan predikat : A+ (93,5)

Dekan Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi



| No | Nama | Tanda Tangan |
|----|---------------------------|--------------|
| 1. | Dr. H. M. Abduh. M.A | 1 |
| 2. | Samsul Rani, S. Ag, M.Si | 2 |
| 3. | Surya Eka Priyatna, M.Cs | 3 |
| 4. | Risqiatul Hasanah, M. Sos | 4 |

ABSTRAK

Annisa Nur Ardhia. NIM. 200104010154: Pesan Dakwah Dalam Film Merindu Cahaya De Amstel Karya Hadrah Daeng Ratu Analisis Dalam Film (Analisis Semiotik Charles Sanders Pierce). Pembimbing I: Bapak Samsul Rani, S.Ag.,M.Si. Pembimbing II Surya Eka Priyatna, M.Cs. Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi UIN Antasari Banjarmasin. 2024.

Kata Kunci: Pesan Dakwah, Analisis Semiotik

Penyampaian pesan dakwah melalui film telah menjadi medium yang kuat untuk menyebarkan nilai-nilai Islam kepada audiens secara global. Film Merindu Cahaya De Amstel menjadi sarana yang efektif untuk mempromosikan pemahaman dan toleransi antaragama, serta merangsang refleksi dalam merangkul nilai-nilai kehidupan yang universal. Cerita yang disajikan pada film Merindu Cahaya de Amstel ini diadaptasi dari kisah nyata seorang perempuan Belanda yang memilih jalan untuk memeluk agama Islam, kisah tersebut ditulis oleh seorang novelis asal Indonesia bernama Arumi E yang telah menulis kisah perjalanan Khadija Veenhoven dalam novel dengan judul yang sama. Dengan demikian penulis tertarik untuk meneliti pesan dakwah tersirat dalam film merindu cahaya de Amstel yang telah ditayangkan pada tanggal 20 Januari 2022. Penulis akan meneliti lebih lanjut terkait representasi pesan dakwah yang terkandung dalam film ini, dilanjutkan dengan menganalisis serta menguraikan makna pesan pada dialog dengan tinjauan analisis wacana, dan memfokuskan dengan memberikan gambaran pesan dakwah yang bersumber dari Al-Qur'an dan Hadits Rasulullah SAW.

Untuk mendapatkan data-data yang diperlukan dalam penelitian, penulis menggunakan metodologi penelitian kualitatif dengan jenis penelitian kepustakaan dan bersifat deskriptif. Sumber data primer yang digunakan yaitu memanfaatkan aplikasi streaming video MAXStream dengan melakukan pengamatan film Merindu Cahaya de Amstel berupa pengambilan gambar adegan dan dialog. Sumber data sekunder yaitu didukung dengan muatan berupa informasi melalui buku, jurnal penelitian, skripsi terdahulu, thesis, dan artikel online.

Metode pengumpulan data menggunakan observasi non partisipan yaitu pengamatan yang dilakukan secara tidak langsung sebab penelitian ini memerlukan film sebagai media penelitian, dan dokumentasi dengan mengambil adegan film dengan cara pengambilan gambar layar (*screenshot*). Teknik analisis penulis menggunakan jenis pendekatan representasi *Stuart Hall* dan menganalisis makna pesan melalui dialog ditinjau dengan menggunakan analisis wacana.

Dari hasil penelitian ini ditemukan bahwa representasi pesan dakwah, penulis hanya menemukan 2 jenis pendekatan pada representasi yaitu pendekatan reflektif dan pendekatan intensional.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ

تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، أَمَّا بَعْدُ

Puji syukur kepada Allah SWT. Serta shalawat yang beruntai salam semoga selalu tercurah kepada baginda Nabi Muhammad SAW. Beserta keluarga, para sahabat, kerabat serta pengikut beliau hingga akhir zaman. Sehingga peneliti bisa menyelesaikan skripsi yang berjudul **“Pesan Dakwah Dalam Film Merindu Cahaya De Amstel Karya Hadrah Daeng Ratu Analisis Dalam Film (Analisis Semiotik Charles Sanders Pierce)”**.

Penulis menyadari dalam penulisan skripsi ini masih jauh kata dengan sempurna, maka dari itu peneliti meminta kritik dan saran yang membangun untuk perbaikan dikemudian. Peneliti juga mengucapkan terimakasih yang sebesar-besarnya kepada seluruh pihak yang terlibat dalam penelitian skripsi ini, berkat bantuan, arahan, motivasi, semangat dan do'a kalian akhirnya skripsi ini dapat terselesaikan.

Tujuan dari penulisan dan penyusunan skripsi ini ditujukan untuk melengkapi gelar Sarjana Sosial (S.Sos) dalam program studi Komunikasi dan Penyiaran Islam, Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi, UIN Antasari Banjarmasin. Selama proses penulisan skripsi, penulis menyadari bahwa tanpa

bimbingan dan dorongan semua pihak, penulis tidak akan dapat menyelesaikan tugas akhir ini dengan baik dan tepat waktu. Dalam kesempatan ini penulis berterima kasih kepada :

1. Bapak Dr. M. Abduh Amri, M. A selaku Dekan Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi UIN Antasari Banjarmasin
2. Bapak, Surya Eka Priyatna M. Cs, selaku ketua Jurusan Komunikasi dan Penyiaran Islam, Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi (FDIK) UIN Antasari Banjarmasin
3. Ibu Riskiyatul Hasanah selaku sekretaris jurusan Komunikasi dan Penyiaran Islam, Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi (FDIK) UIN Antasari Banjarmasin
4. Bapak Samsul Rani, S. Ag M.Si selaku pembimbing akademik I, yang saya hormati, terima kasih telah membimbing penulis dengan penuh kesabaran, menyempatkan waktu, dan tenaga untuk mengarahkan penulis selama penyusunan skripsi.
5. Bapak Surya Eka Priyatna M.Cs selaku pembimbing akademik II, yang saya hormati, terima kasih telah membimbing dan mengarahkan penulis dengan penuh ketulusan serta memberikan solusi pada penulis selama penyusunan skripsi
6. Pimpinan dan Karyawan perpustakaan serta seluruh civitas akademika Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi, UIN Antasari Banjarmasin yang telah menyediakan berbagai buku/sumber rujukan bagi penulis dalam menyusun dan menyelesaikan skripsi

7. Seluruh Bapak dan Ibu Dosen serta Karyawan dan Staf Administrasi Fakultas Dakwah dan Ilmu Komunikasi UIN Antasari yang telah memberikan ilmu yang bermanfaat disaat penulis menempuh pendidikan, membantu penulis dalam menyelesaikan skripsi, dan memberikan pelayanan terbaik kepada penulis.
8. Kepada pihak produksi film dan aplikasi MAXstream yang telah memperkenankan penulis untuk dijadikan sebagai objek penelitian sehingga skripsi ini dapat selesai.
9. Sahabat-sahabatku yang berada di kota Marabahan, Devi, Sandiya, Putri dan Ica Helvy, terima kasih sudah menjadi teman terbaik di kala suka dan duka
10. Sahabat-sahabatku yang istimewa lainnya, Yeny, Vidya, Nurmi, Rina, Ka Ifit, teman-teman seperjuangan ku waktu di MAN 1 Batola, terima kasih atas dukungan kalian semua, yang tidak pernah lelah untuk mendukung dan membantu setiap proses yang aku lalui, setia menemani, dan memberikan semangat kepadaku di kala suka dan duka.
11. Teman-teman seperjuangan dikelas KPI 20B dan teman-teman KPI angkatan 2020 yang telah mendukung dan saling memberikan semangat selama empat tahun berjuang bersama untuk memperoleh gelar Sarjana Sosial (S.Sos).
12. Teman-teman organisasi, terima kasih banyak atas pengalaman luar biasa, dan pelajaran hidup yang sangat berguna untuk masa depan penulis, saat belajar dan berkegiatan bersama-sama dengan kalian.

Semoga segala amal kebaikan dan kerelaannya membantu dalam proses kepenulisan dan penyusunan skripsi ini mendapatkan ridho dan balasan dari Allah SWT. Penulis juga berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat dunia dan akhirat bagi semua pihak.

Banjarmasin, 24 Mei 2024

Annisa Nur Ardhia
NIM. 200104010154

MOTTO

“Never Give Up In Your Dream” ☺

KATA PERSEMBAHAN

Karya sederhana yang dituangkan dalam bentuk skripsi ini tidak akan terselesaikan tanpa do'a usaha, dukungan dan kata semangat dari orang-orang hebat di sekeliling saya. Oleh karena itu akan saya persembahkan karya sederhana sebagai ungkapan terimakasih untuk orang-orang yang berjasa dalam hidup saya:

1. Kedua orang tua saya yang sangat saya sayangi yaitu Ayah saya Alm. Mardi dan Ibu saya yang sangat luar biasa Ibu Jumaidah. Kedua tokoh tersebut adalah sosok yang paling berharga bagi hidup saya, dan saya sangat bersyukur dapat terlahir ke dunia dari sosok Ayah dan Ibu yang luar biasa, yang telah mendukung, merawat, mendoakan, mendidik, dan memberikan nasihat dengan sabar dalam perjalanan hidup saya.
2. Keluarga besar saya, baik dari pihak Ibu maupun Ayah, yang selalu menjadi garda terdepan dalam setiap langkah kesuksesan saya.
3. Kepada Dosen Saya, Dosen Pembimbing 1 sekaligus Dosen pembimbing saya, Bapak Samsul Rani, S.Ag M.Si dan Dosen Pembimbing 2 saya, Bapak Surya Eka Priyatna M.Cs
4. Kepada Teman-teman ku tercinta, teman-teman kuliah seperjuangan, teman-teman satu kost, Nurmiyanti dan ka Ifit, ka Fatim, Rina, ka Mimin, dan kaka-kaka yang lainnya, serta Bapak dan juga Ibu kost warga Fuad Cengkeh, Gatot Subroto.
5. Kepada teman-teman alumni dari MAN 1 Barito Kuala, Ain, Rifan, Ica, Wahyu, Riza, Apri, Wanda, Ifit, Rizka, Muji, yang sampai saat ini

senantiasa menemani proses perjalanan perkuliahan ku.

6. Kepada Sahabat saya Yeny Panca Wiratami, yang senantiasa menemani proses pengerjaan skripsi ini, yang menjadi penyemangat dikala suka dan duka, dan menjadi teman yang baik di saat penulis sedang membutuhkan motivasi hidup
7. Kepada patner hidup saya, yang sedang berjuang menyelesaikan pendidikan juga, di Bumi Hadralmaut Yaman, Ahmad Hafidz Alaydrus, terima kasih sudah mendoakan, dan menjadi support system utama penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.
8. Kepada kaka sepupu saya tercinta kaka Paridah, terima kasih sudah menjadi kaka terbaik yang menjadi role model bagi adiknya, yang selalu menemani perjalanan perkuliahan saya, dari yang pertama mengantarkan saya, masuk ke perguruan tinggi UIN Antasari, sampai sekarang saya berhasil menyelesaikan skripsi saya ini.
9. Kepada sahabat saya tercinta Sri Devi Novianti, yang selalu senantiasa menemani penulis dalam mengarungi kehidupan baik dalam suka maupun duka
10. Kepada sahabat saya Vidya Lusita Sari, yang selalu menghibur hari-hari saya dikala penulis sedang membutuhkan hiburan dalam hidup ini.
11. Kepada Muliati, teman saya dilokal yang sangat baik, sangat periang, yang setia menemani perjalanan panjang perkuliahan dikala suka maupun duka, dan senantiasa menemani saya dalam keadaan susah maupun senang.
12. Kepada teman-teman saya, Helvy, Sandiya dan juga Putri yang menemani

hari-hari penulis

13. Kepada teman-teman lokal 20B KPI yang menemani proses perjalanan kuliah di UIN Antasari
14. Kepada teman-teman seperjuangan di organisasi, baik itu teman-teman saya di LPM Sukma, di Komunitas Payung Dakwah (KPD), di Senat Mahasiswa (SEMA FDIK), dan teman-teman saya di Duta Genre terima kasih atas pengalaman hidup dan setiap kenangan yang sudah kita lalui bersama.
15. Kepada tempat magang saya, selama saya mengikuti perkuliahan di semester 6, terima kasih kepada TVRI KALSEL, yang sudah memberikan ilmu serta pengalaman yang luar biasa bagi hidup saya, terima kasih kepada Bapak Haikal, dan juga Ibu Desi, dan terima kasih juga untuk Instansi Dinas Sosial Barito Kuala yang telah bersedia menerima saya untuk belajar bagaimana menjadi karyawan kantoran, dan belajar apa saja pekerjaan di instansi Dinas Sosial Batola, serta pengalaman yang luar biasa selama saya menjadi anak magang dibawah bimbingan Bapa Suhadi, dan Bapa Fuad Syekh.
16. Untuk diriku sendiri, terima kasih sudah berjuang untuk melewati tahap ini, terima kasih untuk diriku yang sudah sabar dan berjuang dalam menghadapi rintangan yang dilalui dalam hidup, terima kasih untuk jiwa pantang menyerah yang tak pernah pudar, dan yang paling penting selalu rendah hati dan menginjak bumi, paling utama selalu bertakwa kepada tuhan, dan ingat ini baru awal langkah kehidupan, masih banyak lagi tangga kesuksesan yang harus kamu gapai setelah ini.

17. Almamater ku tercinta Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin

TRANSLITERASI ARAB-INDONESIA

Transliterasi kata Arab ke dalam huruf Latin dalam skripsi ini berpedoman pada Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Tanggal 22 Januari 1988 Nomor 157/1987 dan 0593/1987.

| Huruf Arab | Nama | Huruf Latin | Nama |
|------------|-------|--------------------|-----------------------------|
| ا | alif | tidak dilambangkan | tidak dilambangkan |
| ب | ba | B | be |
| ت | ta' | T | te |
| ث | s\`a' | s\ | es (dengan titik di atas) |
| ج | jim | J | je |
| ح | h}a' | h} | ha (dengan titik di bawah) |
| خ | kha' | kh | ka dan ha |
| د | dal | D | de |
| ذ | z\`al | z\ | zet (dengan titik di atas) |
| ر | ra' | R | er |
| ز | zai | Z | zet |
| س | sin | S | es |
| ش | syin | sy | es dan ye |
| ص | s}ad | s} | es (dengan titik di bawah) |
| ض | d}ad} | d} | de (dengan titik di bawah) |
| ط | t}a' | t} | te (dengan titik di bawah) |
| ظ | z}a' | z} | zet (dengan titik di bawah) |
| ع | 'ain | ' | koma terbalik di atas |
| غ | gain | g | ge |
| ف | fa' | f | ef |
| ق | qaf | q | qi |

| | | | |
|---|--------|---|----------|
| ك | kaf | k | ka |
| ل | lam | L | ‘el |
| م | mim | m | ‘em |
| ن | nun | n | ‘en |
| و | waw | w | we |
| ه | ha’ | h | ha |
| ء | hamzah | ` | apostrof |
| ي | ya’ | y | ye |

1. Vokal

Vokal dalam bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong. Vokal tunggal memiliki ketentuan alih aksara sebagai berikut.

| Tanda Vokal Arab | Tanda Vokal latin | Keterangan |
|------------------|-------------------|------------|
| َ | A | Fathah |
| ِ | I | Kasrah |
| ُ | U | Dhammah |

Kata sandang: contoh: (الرِّجَال) al-rizâl bukan ar-rijâl (الدِّوَان) al-dîwân bukan Ad- dîwân.

Syiddah: Misalnya, kata (الضَّرْوَرَة) tidak ditulis adh-dharûrah melainkan al-dharûrah, demikian seterusnya.

Vokal rangkap memiliki ketentuan alih aksara sebagai berikut:

| Tanda Vokal Arab | Tanda Vokal Latin | Keterangan |
|------------------|-------------------|------------|
| َـِ | Ai | a dan i |
| َـُ | Au | a dan u |

2. Vokal Panjang

Ketentuan alih aksara vokal panjang (mad), yang dalam bahasa Arab dilambangkan dengan harakat dan huruf sebagai berikut:

| Tanda Vokal Arab | Tanda Vokal Latin | Keterangan |
|------------------|-------------------|-----------------------|
| آ | Â | a dengan topi di atas |
| إي | Î | i dengan topi di atas |
| و | Û | u dengan topi di atas |

3. Kata Sandang

Kata sandang, yang dalam sistem aksara Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu dialihaksarakan menjadi huruf /l/, baik diikuti huruf syamsiyah maupun huruf kamariah. Contoh: al-rijâl bukan ar-rijâl, al-dîwân bukan ad-dîwân.

4. Syiddah (*Tasydîd*)

Syiddah atau *tasydîd* yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda (ـّ) dalam alih aksara ini dilambangkan dengan huruf, yaitu dengan menggandakan huruf yang diberi tanda *syiddah* itu. Akan tetapi, hal ini tidak berlaku jika huruf yang menerima tanda *syiddah* itu terletak setelah kata sandang yang diikuti oleh huruf-huruf syamsiyah. Misalnya, kata (الضرورة) tidak ditulis ad-dharûrah melainkan al-dharûrah demikian seterusnya.

5. *Ta Marbûthah*

Berkaitan dengan alih aksara ini, jika huruf *ta marbûthah* terdapat pada kata yang berdiri sendiri, maka huruf tersebut dialihaksarakan menjadi huruf /h/ (lihat contoh 1 di bawah). Hal yang sama juga berlaku jika *ta marbûthah* tersebut diikuti oleh kata

sifat (*na‘t*) (lihat contoh 2). Namun, jika huruf *ta marbûthah* tersebut diikuti kata benda (*ism*), maka huruf tersebut dialihaksarakan menjadi huruf /t/ (lihat contoh 3).

| No. | Kata Arab | Alih Aksara |
|-----|--------------------------------|--------------------------|
| 1 | طَرِيقَةٌ | Tharîqah |
| 2 | الْجَامِعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ | Al-Jâmi‘ah al-Islâmiyyah |
| 3 | وَحْدَةُ الْوُجُودِ | Wahdah al-Wujûd |

6. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam alih aksara ini huruf kapital tersebut juga digunakan, dengan mengikuti ketentuan yang berlaku dalam ejaan Bahasa Indonesia, antara lain untuk menuliskan permulaan kalimat, huruf awal nama tempat, nama bulan, nama diri, dan lain-lain. Jika nama diri didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal atau kata sandangnya. Contoh: al-Ghazali bukan Al-Ghazali, al-Banjari bukan Al-Banjari.

Beberapa ketentuan lain dalam Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia (PUEBI) sebetulnya juga dapat diterapkan dalam alih aksara ini, misalnya ketentuan mengenai huruf cetak miring (*italic*) atau cetak tebal (*bold*). Jika menurut PUEBI, judul buku itu ditulis dengan cetak miring, maka demikian halnya dalam alih aksarannya, demikian seterusnya.

Berkaitan dengan penulisan nama, untuk nama-nama tokoh yang berasal dari Nusantara sendiri, disarankan tidak dialihaksarakan meskipun akar katanya berasal dari bahasa Arab. Misalnya ditulis Abdussamad al-

Palimbani, tidak ‘Abd al-Samad al-Palimbânî; Nuruddin al-Raniri, tidak Nûr al-Dîn al-Rânîrî.

7. Cara Penulisan Kata

Setiap kata, baik kata kerja (*fi‘l*), kata benda (*ism*), maupun huruf (*harf*) ditulis secara terpisah. Berikut beberapa contoh alih aksara atas kalimat-kalimat dalam bahasa Arab.

| Aksara Arab | Alih Aksara |
|---|---------------------------------------|
| ذَهَبَ الْأُسْتَاذُ | dzahaba al-ustâdzu |
| تَبَّتْ الْأَجْرُ | tsabata al-ajru |
| الْحَرَكَةُ الْعَصْرِيَّةُ | al-ḥarakah al-‘ashriyyah |
| أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ | asyhadu an lâ ilâha illa Allâh |
| مَوْلَانَا مَلِكُ الصَّالِحِ | mawlânâ Malik al-Shâliḥ |
| يُؤْتِرُكُمْ اللَّهُ | yu’tsirukum Allâh |
| الْمَظَاهِرُ الْعَقْلِيَّةُ | al-mazhâhir al-‘aqliyyah |
| حُبُّ الْإِسْطِطْلَاعِ | hub al-istithlâ‘ |
| الْمَادَّةُ الْمَصْنُوعَةُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ | al-mâddah al-mashnû‘ah min al-hayawân |
| طَرَفُ الْعَيْنِ | tharf al-‘ayni |
| الْمَسَاهِمَةُ | al-musâhamah |
| مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا | man salaka tharîqan |